



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七八年十二月四日
星期一

目錄

參加醫務工作須具有適當學歷及服務精神	第一頁
流動人事登記隊長洲鄉委會辦公	第二頁
元朗區樓宇停水時間	第二頁
物理科教師研討會	第三頁
荃錦公路臨時交通措施	第三頁
九月份就業情況	第四頁
第五屆亞洲失明人士工作會議揭幕	第六頁
亞太區貨櫃船運輸研討會	第八頁
港督巡視深水埗	第十一頁

參加醫務工作須具有
適當學歷及服務精神

醫務衛生處各級人員，由最高層以至最低層，都負有同等重要的職責。

醫務衛生處長唐嘉良醫生今晚在張祝珊中學畢業禮上致詞時，作以上表示。

他說，作為醫務衛生處整體的一分子，任何工作人員都不會比較其他同事更重要，而每一人都是協助及補足另一人的工作。

唐醫生表示，希望參加醫務衛生處工作同學，除適當的學歷外，必須具有為社會服務的精神。

他指出，例如要做一個醫生，首先就必須要獲得高級的學歷，而這只不過是一條漫長而艱辛途徑的開端。

他說，年青醫生要在大學長年累月攻讀，參加多次考試，甚至在畢業後，才發現他只是開始踏上一條艱辛工作和繼續深造學業的無盡頭道路。

唐醫生說，除醫生之外，醫務衛生處還有其他值得從事的工作，其中許多需要具有特別就業資格及廣泛的專業或技術訓練。

他促請該校有志加入醫務衛生處為大眾服務的學生，考慮該處的各项工作選擇其一作為終身職業。

他提醒說：職業生涯在入學之時便已開始。

他勸助該校學生，不可虛耗時光，有志者事竟成，勿因一時挫折而氣餒，要努力不懈務求達到目標。謹記艱辛工作是達成任務的必要先決條件。

編輯注意：醫務衛生處長中英文演詞稿，已另放於本處
稿箱內以備取用。

流動人事登記隊
長洲鄉委會辦公

人事登記處登記隊，將於本月十二日（星期二）至十五日（星期五），一連四天，在長洲鄉事委員會辦理登記事宜。

當地及鄰近地區的居民，可於上述四日，每日上午九時半至下午四時半，前往該臨時辦公地點，為其十一歲至十七歲的子女或其監護的兒童辦理登記，領取兒童身份証。

年齡滿十八歲而仍持有兒童身份証的居民，亦須前往換領成人身份証。

人事登記處處長指出，登記成人或兒童身份証是居民的責任。他又指出，登記後的任何變更事項，包括職業、地址及婚姻狀況等，亦應呈報。

元朗區樓宇停水時間

水務署今日宣佈，元朗區內若干樓宇將分別於本星期四及星期五（十二月七日及八日）午夜起暫停供應食水六小時，以便該署人員進行測漏工作。

在星期四停水之樓宇位於安寧路及防洪大渠一帶，包括大橋路、橫洲路、楊屋新村、橫洲、楊屋村、林屋村及福慶村在內。

星期五停水之樓宇則位於安寧路、谷亭街、泰豐街、泰祥街以及元朗大街，包括元朗市、兩邊圍、元朗舊墟、東頭村、英龍圍、涌口漁民村及山背範圍在內。

物理科教師研討會

由教育司署輔導視學處理科組及香港物理學會合辦之「天文物理學」研討會，將於十二月二十八日及二十九日分別在香港大學及香港理工學院舉行。

教育司署發言人表示：「所有物理科教師均歡迎參加，惟該研討會對中六及中七年級之物理科教師尤為適合。」發言人補充說，參加研討會之教師需由校長提名，並以「先到先得」之原則予以接納。

研討會首天討論的題目是「天體物理學中的輻射探測器」，由劉慎言博士主講，內容包括光探測器，大氣中光訊號的透射率，及帶電粒子探測器。

次日之題目是「攝影在天文學上的應用」，由香港業餘天文學會潘德新及楊志雄主講，隨後，葉雲鈞博士亦以「射電窗」為題發表意見。

荃錦公路臨時交通措施

運輸署今日（星期一）宣佈，由本星期三（十二月六日）起，荃錦公路十二咪，即介乎地下水渠第六十七與第六十八號間之一段，將改為單綫雙程行車。

是項措施，目的是方便於該處進行之道路重建工程。重建工程需時約三個月。

在上述期間內，此段荃錦公路將設有臨時交通燈號，指揮交通。

屆時，該處當設有適當交通標誌，以指導駕車人士。

九月份就業情況

根據統計處在今年第三季進行之最新就業調查結果顯示，受僱於製造業的人數略告下降，而財政業、保險業、地產業及商業服務的僱員人數，則均有增加。

直至今年九月十五日為止，製造業機構的僱員，共有七十九萬一千零七十三人，與今年六月份之八十萬零三千八百六十三人比較，減少約一萬三千人或百分之一點六。若與去年九月之七十五萬八千二百九十九人比較，則增加約三萬三千人或百分之四點三。

以就業人數計，規模最大的五類製造工業仍然是製衣業；紡織業；電機、電器用品及供應品行業；塑膠業；及金屬製品業。該等工業於本年九月份及六月份時的受僱人數比較如下：

行業	一九七七年		一九七八年		一九七八年九月份	
	九月份	六月份	九月份	六月份	份比較	百分率
製衣	受僱人數 二四八,七三七	受僱人數 二六一,七九一	受僱人數 二六三,九六〇	受僱人數 二六三,九六〇	增二,一六九	增〇.八
紡織	受僱人數 一〇四,五〇〇	受僱人數 九九,九二六	受僱人數 九五,三六五	受僱人數 九五,三六五	減四,五六一	減四.六
電機、電器用品及供應品，包括電子製品	受僱人數 九,七七六	受僱人數 一〇〇,三四四	受僱人數 九四,二〇七	受僱人數 九四,二〇七	減六,一七	減六.一
塑膠製品	受僱人數 八一,四七六	受僱人數 九〇,〇三〇	受僱人數 八五,五〇七	受僱人數 八五,五〇七	減四,五二三	減五.〇
金屬製品	受僱人數 七二,〇七	受僱人數 七五,八〇七	受僱人數 七四,二八三	受僱人數 七四,二八三	減一,五二四	減二.〇

今年九月份及六月份工業僱員人數之顯著變動如下：

工業類別	一九七七年		一九七八年		一九七八年九月份	
	九月份	六月份	九月份	六月份	份比較	百分率
鐘錶	受僱人數 一四,四〇一	受僱人數 一八,二一〇	受僱人數 二〇,二五二	受僱人數 二〇,二五二	增二,〇四二	增二.三
成衣(線針織除外)	受僱人數 一九四,四四九	受僱人數 二〇三,八〇四	受僱人數 二〇五,六九五	受僱人數 二〇五,六九五	增一,八九一	增〇.九
塑膠製品(玩具及膠花除外)	受僱人數 三〇,一八	受僱人數 三三,〇二四	受僱人數 三三,八五〇	受僱人數 三三,八五〇	增 八三六	增二.五
電子製品	受僱人數 七三,二二〇	受僱人數 七七,九三六	受僱人數 七二,八八七	受僱人數 七二,八八七	減六,〇五一	減七.八
塑膠玩具	受僱人數 四三,九九三	受僱人數 五〇,五五四	受僱人數 四五,二〇二	受僱人數 四五,二〇二	減五,三三二	減〇.六
毛織及針織品	受僱人數 四〇,五三五	受僱人數 四一,一〇二	受僱人數 三九,二九三	受僱人數 三九,二九三	減一,八〇九	減四.四
棉針織	受僱人數 一八,六五六	受僱人數 一八,三三七	受僱人數 一六,九六五	受僱人數 一六,九六五	減一,三七二	減七.五
金屬製品	受僱人數 二九,七七七	受僱人數 三〇,九五九	受僱人數 二九,八五七	受僱人數 二九,八五七	減一,一〇二	減三.六

直至一九七八年八月十五日爲止，共有九萬二千五百四十九人受僱於財政、保險、地產及商業服務業，其中三萬二千六百三十八人受僱於金融機構，包括銀行；一萬四千零四十一人受僱於地產業，及一萬一千七百零四人受僱於銀行以外的財政機構。與今年五月份之八萬六千七百一十六人比較，增加人數約達五千八百或百分之六點七。若與去年八月份之八萬零一百八十一人比較，則增加約一萬二千四百人或百分之十五點四。在本年五月至八月份這段期間，各類行業之增加情形如下：

行業	一九七七年		一九七八年		一九七八年八月份與一九七八年五月份比較	
	八月份	五月份	八月份	五月份	人數	百分率
財政機構 (除銀行外)	九,三九〇	一〇,一五二	一一,七〇四	增一,五五二	增一五點三	
金融機構 (包括銀行)	三〇,〇三八	三一,三九三	三二,六三八	增一,二四五	增四點〇	
工程建築設計 及科技服務	四,一七四	四,九八三	五,七九〇	增八〇七	增一六點二	
地產公司	一一,六五二	一三,五四〇	一四,〇四一	增五〇一	增三點七	

其他工業類別及詳細分類的就業數字，可向統計處就業統計組索閱。

第五屆亞洲失明人士工作會議揭幕

社會事務司何鴻鑾指出

失明人士工作能力極佳

社會事務司何鴻鑾今日（星期一）向僱主呼籲，設法僱用失明人士。

何氏是在主持第五屆亞洲失明人士工作會議開幕禮時，作以上表示。

他說：「本人藉着這個聚會，向本港及其他地方的僱主呼籲，設法為失明人士提供適當的職位，俾他們能有表現其技能之機會。」

他又說：失明人士的工作表現，比視力健全者毫不遜色，且間中還更為優異。曾僱用他們的僱主，都會發覺失明人士之優點，較其缺陷為多。

他籲請本港及亞洲地區之僱主，改善失明人士之就業機會。

他說：只要獲得就業機會，失明人士將可以證明彼等在社會之真正價值。

何氏指出，研討會之主題「邁向全面的參予——一個切實的步驟」。正簡明的概括了康復的含義，乃讓失明人士能盡量發揮其工作能力，使他們跟社會上的其他人士一樣，可以入學、工作、建立家庭，及參與社交及康樂活動。

他說：「該主題亦清楚反映出失明人士之意願。他們並非向我們祈求憐憫或容忍，只是希望獲得參與社會正常生活的機會，並受到尊重。」

他認為香港是非常適宜舉行此次會議的地點。從康復及使失明人士重獲社會接納這兩方面來說，本港的成績是可觀的。」

本港第一間失明人宿舍在一八六三年成立；而在五零年代，庇護工場、訓練中心、及失明人聯誼會紛紛開設；香港盲人輔導會亦在一九五六年宣告成立。

何氏謂：在一九七〇年代初期，香港政府認為本港的康復發展已達至需要重新檢討未來工作重點及目的之階段，故此在一九七四年，有關政府部門及志願團體共同成立一個工作小組，以訂立一個協調及綜合的康復計劃。

「康復程序計劃」在一九七七年完成，而陳述以後十年內政府對提供及發展康復服務的政策白皮書亦告發表。

為照顧失明人士的需要，香港盲人輔導會現設有一個設備完善的康復中心、一個職業訓練中心、一間不斷擴充的凸字圖書館及凸字印製中心、一所為失明人而設的現代化工場、一間宿舍、及失明人安老院等。該會為是次會議的主辦機構。

香港共有處理失明人士康復問題之機構四所，方法各有不同，除了這四所機構的服務外，還有各政府部門，尤其是教育司署、醫務衛生署及社會福利署，提供的服務，作為補充和支持。

何氏表示本港百分之九十三之失明兒童均由特別學校照顧，當嘉諾撒啟明學校於一九八〇年重建完成時，全部之需求將能解決。此外在一九八〇年時，我們計劃在普通學校內開辦足夠之特別班學位，讓那些部份失明之兒童在其中就讀。「香港政府在辦理照顧盲人之工作方面是質量兼顧的。」例如政府計劃明年在這些特別學校中，提供更多多方面之教導。在醫藥方面，我們準對眼科診療所求診者，特別是視覺有輕微毛病的年青人的診治方面，撥發更多款項以資辦理。

「我們盡量設法把我們的工作納入正確軌道上，並且非常願意與各位分享我們的經驗。」何氏說，「另一方面，我們亦明白到我們還有許多要學習的地方。來自二十個國家之代表之觀點及經驗。對我們來說是彌足珍貴的。本人深信此會議將是一個使我們達成共同目標：「融會交流」的好機會。何氏對於此次之會議，表示抱有很高之期望，「因為當一群獻身於盲人福利工作之人員共聚一堂來交流知識、經驗及新觀念時，必定會有一些建設性之成果。」

該會議現假利園酒店舉行，定於星期六閉幕。

亞太區貨櫃船運輸研討會 假本港立法局會議室舉行

海事處長魏樂新今日（星期一）表示，去年進出本港之各類船隻近九萬艘，處理貨物共達一千五百萬長噸。

魏氏係在立法局會議室主持國際貨櫃運輸研討會開幕儀式時，作此表示。此項研討會由聯合國亞洲及太平洋區經濟及社會委員會，聯同香港及挪威政府主辦，為期兩週。

魏氏說，若以使用本港海港之船隻噸位，處理之貨物及運載之旅客人數而言，相信香港是世界上第七大港。

他說，在任何時間內，在本港海港內工作之遠洋輪船約有一百艘及本港船隻約五千艘。以本港為根據地之小型船隻數目，包括漁船、躉船、遊艇等則逾一萬五千艘。

他又表示，每年使用港內小輪之搭客人數約有一億七千萬，而來往港澳之旅客則約有五百五十萬人。

最近一次抽樣調查顯示，普通貨船在港內處理貨物時，平均須要停留二點八日，而貨櫃船則只需兩小時半，包括升火，泊岸及離岸時間。

魏氏告訴來自區內十三個國家之代表謂，對港口不斷增加及不停轉變之需求，逼使本港在設計上要追上時代，確保能夠裝設足以提高工作效率及安全之設備。

他說：「近年來，由於使用更快速及設備精良之船隻，同時建造及使用此等船隻之成本，使該等船隻必須盡量減少在港內之停泊時間之關係，海港設備現代化就更形重要。」

他續謂：「因此，時至今日，我們在香港各主要地點設有現代化導航儀器近二百五十個，指導進出本港之船隻。」

此外，港海內並有可供一百八十米長之船隻使用之浮泡七十一個，碼頭設備則可供三百米長之船隻使用。私人航運公司已發展廣泛及有效率之貨櫃運輸設備，一九七六年已完成之葵涌貨櫃碼頭，可供六艘第三代貨櫃船同時停泊，成為繼紐約、鹿特丹及神戶之後，世界上第四大貨櫃港。

魏氏表示，現今之要點係須要不停地計劃，雖然開辦某一類服務全由船東決定，並且係基於經濟經營，不過一個商港之管理當局，必須對情況之改變有所警覺。他說：「一個商港之管理當局必須注意引致情況改變之經濟及商業壓力，而且事實上須要在此等轉變發生之前，經常作出預測，因為港海之設備必須小心計劃及設計。」該等設備價格昂貴，而且建造需時，因此由考慮設立直至實行，通常都須要一段時間。

魏氏並謂，雖然各國代表可以見到香港已進入貨櫃運輸時代，仍有大量貨物，在不同之階段內，由普通或傳統方法處理。主要係以網孔形式由貨艇及貨車運送。若要減低處理這些貨物之成本，有效率及快速之運送方法至為重要。他說：「為要達到這個目的，香港政府已展開一項計劃，實行及保持公共貨物處理中心之管制措施，以盡量利用海堤，增加處理率，減低貨物處理成本及減輕道路交通擠塞。」

這個名為「設計改革：亞太區經濟及社會委員會會員國港口之單位貨載」研討會，主要目的在於讓大家共同討論港口採用單位貨載及貨櫃運輸之設計技術。出席研討會者，主要是各地政府部門官員，及從事設計和管理單位貨載碼頭之機構人員。

出席今晨開幕禮者除魏樂新外，尚有亞太區經濟及社會委員會特別助理執行幹事江達，及挪威領事岳荷爾。九位外國專家將發表演講及領導進行有關之討論，他們包括亞太區經濟及社會委員會、聯合國貿易及發展會議、德國不來梅航運經濟研究所、倫敦國家港口管理局及斐濟港口管理局等組織及機構之人員。本港若干專家亦應邀出席。各代表並將到各貨櫃碼頭及貨櫃站作實地視察。

港督巡視深水埗

港督麥理浩爵士今日巡視深水埗區，並於一座多層大廈之天台縱覽區內全景。

港督在該座位於欽州街的大廈之天台上，獲有關人士解說區內之各項發展計劃，包括麗閣邨、一個新公園及游泳池、市場、填海區及西九龍走廊之工程。

港督稍後在深水埗區民政主任夏思義博士、西九龍區民政專員伊信，及深水埗警察總局局長許淇安陪同下，巡視區內較舊地方之發展。

他步過基隆街的一個街市，並數次停下與小販及商戶交談。

港督最後出席在深水埗民政署內舉行的一項會議，與政府官員及地區首長晤談。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

港督巡視深水埗區之照片，將於今晚放置在本處稿箱備取。